

il-Polonja-Krakovja: Servizzi ta' assigurazzjoni

OJ S 30/2016 12/02/2016

Avviż dwar kuntratt

Servizzi

Direttiva 2004/18/KE

Taqsimha I: Awtorità kontraenti

---

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: Instytut Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy

Indirizz postali: ul. Lubicz 25A

Belt: Kraków

Kodiċi postali: 31-503

Pajjiż: Il-Polonja

Għall-attenzjoni ta': Monika Stachnik

Posta elettronika: [Stachnik@inig.pl](mailto:Stachnik@inig.pl)

Telefown: +48 124210033

Faks: +48 124303885

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ġenerali tal-awtorità kontraenti: [www.inig.eu](http://www.inig.eu)

**Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn:**

I-indirizz imsemmi hawn fuq

**Speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali (inklużi dokumenti għal djalogu kompetitiv u sistema dinamika ta' xiri) jistgħu jinkisbu minn:**

I-indirizz imsemmi hawn fuq

**Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu:** I-indirizz imsemmi hawn fuq

**I.2. Tip ta' awtorità kontraenti**

Oħrajn: państwowy instytut badawczy

**I.3. Attività ewlenija**

Oħrajn: prace badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk o Ziemi

**I.4. Għoti tal-kuntratt f'isem awtoritajiet kontraenti oħrajn**

L-awtorità kontraenti qed tixtri f'isem awtoritajiet kontraenti oħrajn: le

Taqsimha II: Għan tal-kuntratt

---

**II.1. Deskrizzjoni**

**II.1.1. Titlu mogħti lill-kuntratt mill-awtorità kontraenti**

Przetarg nieograniczony na wyłonienie Wykonawcy w zakresie świadczenia usług ubezpieczenia mienia, odpowiedzialności cywilnej, kosztów leczenia oraz ubezpieczeń komunikacyjnych dla Instytutu Nafty i Gazu – Państwowego Instytutu Badawczego, z podziałem na 5 zadań.

**II.1.2. It-tip ta' kuntratt u l-post tal-eżekuzzjoni jew kunsinna**

Servizzi

Kategorija tas-servizz Nru 6: Servizzi finanzjarji a) Servizzi tal-assigurazzjoni b) Servizzi bankarji u ta' investiment

**II.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

**II.1.4. Informazzjoni dwar ftehim qafas**

**II.1.5. Deskrizzjoni qasira tal-kuntratt jew tax-xiri**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi ubezpieczenia mienia, odpowiedzialności cywilnej, kosztów leczenia oraz ubezpieczeń komunikacyjnych, dla Instytutu Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy, w okresie 36 miesięcy – 5 zadań.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ.

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

**II.1.6. Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizzi ta' assigurazzjoni

**II.1.7. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

**II.1.8. Lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: iva

L-offerti jistgħu jintbagħtu għal lott wieħed jew aktar

**II.1.9. Informazzjoni dwar il-varjanti**

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

**II.2. L-għan tal-ksib**

**II.2.1. Il-kwantità jew l-ambitu totali**

Zamówienie o wartości powyżej 209 000 EUR, szacowania dokonano zgodnie z art 32 ust. 4 ustawy Pzp.

**II.2.2. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

**II.2.3. Informazzjoni dwar tiġdid**

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

**II.3. Tul ta' żmien tal-kuntratt jew limitu ta' żmien għat-twettiq**

Tul ta' żmien f'xhur: 36 (mill-għoti tal-kuntratt)

Informazzjoni dwar il-lottijiet

Nru tal-lott: 1

Titulu tal-lott: Ubezpieczenie mienia od wszelkich zdarzeń losowych oraz sprzętu elektronicznego od uszkodzeń

**1) Deskrizzjoni qasira**

Opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizzi ta' assigurazzjoni

**3) Kwantità jew ambitu**

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

**5)**

### **Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Kryteria oceny ofert.

1. Cena (koszt) oferty – 80 %.
2. Zakres pokrycia ryzyk fakultatywnych – 20 %.

Nru tal-lott: 2

Titolu tal-lott: Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności oraz posiadania mienia

**1) Deskrizzjoni qasira**

Opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizzi ta' assicurazzjoni

**3) Kwantità jew ambitu**

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

**5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Kryteria oceny ofert.

1. Cena (koszt) oferty – 80 %.
2. Zakres pokrycia ryzyk fakultatywnych – 20 %.

Nru tal-lott: 3

Titolu tal-lott: Ubezpieczenia komunikacyjne

**1) Deskrizzjoni qasira**

Opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizzi ta' assicurazzjoni

**3) Kwantità jew ambitu**

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

**5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Kryteria oceny ofert.

1. Cena (koszt) oferty – 90 %.
2. Zakres pokrycia ryzyk fakultatywnych – 10 %.

Nru tal-lott: 4

Titolu tal-lott: Ubezpieczenia komunikacyjne

**1) Deskrizzjoni qasira**

Opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizzi ta' assicurazzjoni

**3) Kwantità jew ambitu**

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

**5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Kryteria oceny ofert.

1. Cena (koszt) oferty – 90 %.
2. Zakres pokrycia ryzyk fakultatywnych – 10 %.

Nru tal-lott: 5

Titolu tal-lott: Ubezpieczenie kosztów leczenia w zagranicznych podróżach służbowych

**1) Deskrizzjoni qasira**

Opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizzi ta' assicurazzjoni

**3) Kwantità jew ambitu**

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

**5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Kryteria oceny ofert.

1. Cena (koszt) oferty – 90 %.
2. Zakres pokrycia ryzyk fakultatywnych – 10 %.

---

**Taqsuma III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzażja u teknika**

**III.1. II-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt**

**III.1.1. Depożiti u garanzji meħtieġa**

Ustala się wadium w wysokości: 10 000 PLN (słownie: dziesięć tysięcy zł 00/100). Wykonawca wnosi wadium przed terminem składania ofert tj. do 21.3.2016 do godz. 9:30. Szczegółowe zapisy dotyczące warunków i terminu wniesienia wadium zawarte są w pkt. 10 SIWZ. Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

**III.1.2. Kundizzjonijiet ewlenin tal-finanzjament u l-arranġamenti tal-pagament u/jew referenza għad-dispożizzjonijiet rilevanti li jirregolawhom**

**III.1.3. Forma legali li trid tittieħed mill-grupp ta' operaturi ekonomiċi li lilhom ser jingħata l-kuntratt**

**III.1.4. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt**

**III.2. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni**

**III.2.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiżiti relatati mar-registrazzjoni fuq registri professjonali jew kummerċjali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: 1) Za spełnienie warunku posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności uznane zostanie posiadanie przez Wykonawcę aktualnego zezwolenia na prowadzenie działalności ubezpieczeniowej wydane przez organ nadzoru zgodnie z ustawą z 11.9.2015 o działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Dz.U. z 2015 r., poz. 1844) lub inny dokument potwierdzający możliwość prowadzenia tego rodzaju działalności w przypadku prowadzenia działalności na podstawie innej niż zezwolenie.

**III.2.2. Kapaċità ekonomika u finanzażja**

**III.2.3. Abbiltà teknika u professjonali**

**III.2.4. Informazzjoni dwar kuntratti riżervati**

### **III.3. Kundizzjonijiet speċifiċi għall-kuntratti tas-servizzi**

#### **III.3.1. Informazzjoni dwar professjoni partikolari**

#### **III.3.2. Informazzjoni dwar il-persunal responsabbli għat-twettiq tal-kuntratt**

### **Taqsimu IV: Proċedura**

---

#### **IV.1. Tip ta' proċedura**

##### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Miftuħ

##### **IV.1.2. Informazzjoni dwar il-limiti fuq l-għadd ta' kandidati li ser jiġu mistiedna**

##### **IV.1.3. Informazzjoni dwar tnaqqis fl-għadd ta' soluzzjonijiet jew offerti matul in-negozjati jew id-djalogu**

#### **IV.2. Kriterji tal-għoti**

##### **IV.2.1. Kriterji tal-għoti**

L-aktar offerta ekonomikament vantaġġuza f'termini ta' il-prezz mhuwiex il-kriterju waħdani għall-għoti u l-kriterji kollha huma msemmija biss fid-dokumenti tal-ksib

##### **IV.2.2. Informazzjoni dwar irkant elettroniku**

Ser jintuża rkant elettroniku: le

#### **IV.3. Informazzjoni amministrattiva**

##### **IV.3.1. Numru ta' referenza tal-fajl mogħti mill-awtorità kontraenti**

DZ 2710-5/16

##### **IV.3.2. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura**

le

##### **IV.3.3. Kundizzjonijiet għall-ksib ta' speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali jew dokument deskrittiv**

##### **IV.3.4. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-parteciċipazzjoni**

21.3.2016 - 10:00

##### **IV.3.5. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula**

##### **IV.3.6. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-parteciċipazzjoni**

Pollakk.

##### **IV.3.7. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta**

Tul ta' żmien f'jiem: 60 (mid-data msemmija għall-wasla tal-offerta)

##### **IV.3.8. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti**

Data: 21.3.2016 - 10:15

Post:

Kraków, ul. Lubicz 25 A.

Persuni awtorizzati li jkunu preżenti waqt il-ftuħ tal-offerti: le

### VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

### VI.2. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

Dokumenti wymagane.

A) W celu wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, Wykonawca składa następujące dokumenty i oświadczenia:

— oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, wzór – załącznik nr 3 do SIWZ;

— aktualne zezwolenie na prowadzenie działalności ubezpieczeniowej wydane przez organ nadzoru zgodnie z ustawą z 11.9.2015 o działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Dz. U. z 2015 r., poz. 1844) lub inny dokument potwierdzający możliwość prowadzenia tego rodzaju działalności w przypadku prowadzenia działalności na podstawie innej niż zezwolenie.

B) W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 i ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, Wykonawca musi przedstawić następujące dokumenty:

— aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

— oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia na podst. art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, wzór – załącznik nr 4 do SIWZ;

— aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

— aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu- wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

— aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

— aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

— aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

oraz

— dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej: oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, wzór – załącznik nr 5 do SIWZ.

Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa wyżej składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio (§ 2 ust. 1 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013 (Dz.U. z 2013 r., poz. 231), że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie,
- zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy.

Za aktualne w rozumieniu niniejszego punktu uznaje się dokumenty wystawione lub sporządzone z datą nie wcześniejszą niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. W przypadku dokumentu o braku zaległości z uiszczaniem podatków, opłat i składek – wystawiony lub sporządzony z datą nie wcześniejszą niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli w kraju pochodzenia osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się powyższych dokumentów, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju pochodzenia osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

W/w oświadczenia i dokumenty sporządzone w języku obcym należy przedstawić wraz z ich tłumaczeniem na język polski, poświadczone przez Wykonawcę.

#### **VI.4. Proceduri ta' analiżi mill-ġdid**

##### **VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Indirizz postali: ul. Postępu 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Pajjiż: II-Polonja

Posta elettronika: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefown: +48 224587801

Faks: +48 224587800

Indirizz tal-Internet: <https://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.2. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań oraz zakres czynności na jakie dopuszczalne jest wniesienie odwołania określają zapisy Działu VI ustawy Pzp.

##### **VI.4.3. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza  
Indirizz postali: ul. Postępu 17A  
Belt: Warszawa  
Kodiċi postali: 02-676  
Pajjiż: Il-Polonja  
Posta elettronika: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefown: +48 224587801  
Faks: +48 224587800  
Indirizz tal-Internet: <https://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

10.2.2016